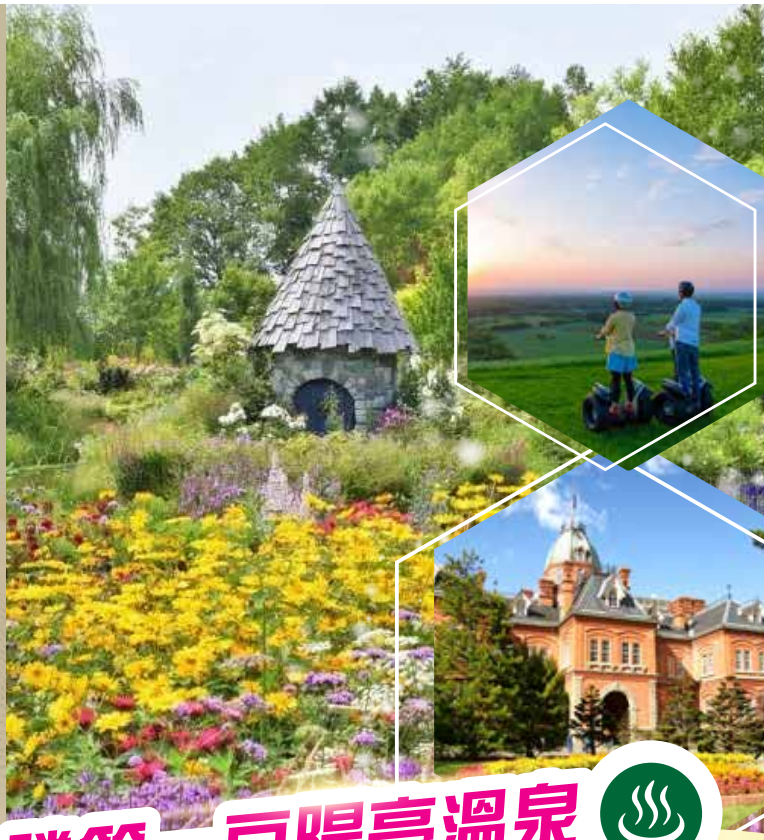
縱橫遊
www.wwpkg.com.hk

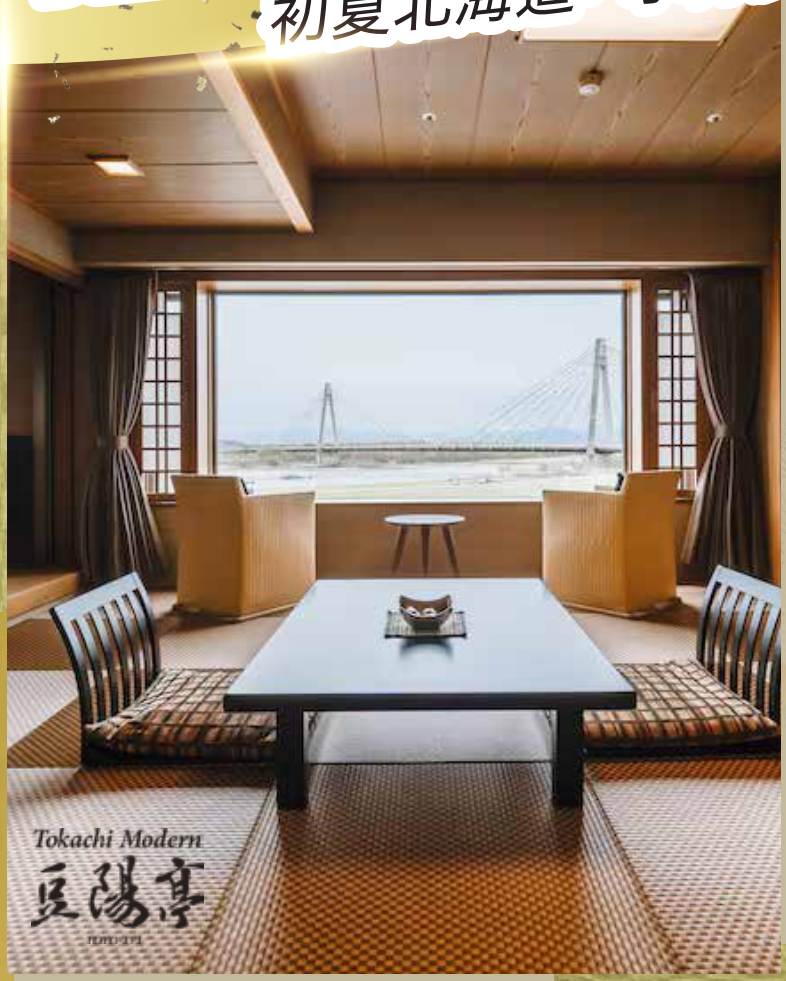
JKK7TKXPA　2026 年 5 月 1 日至 31 日出發

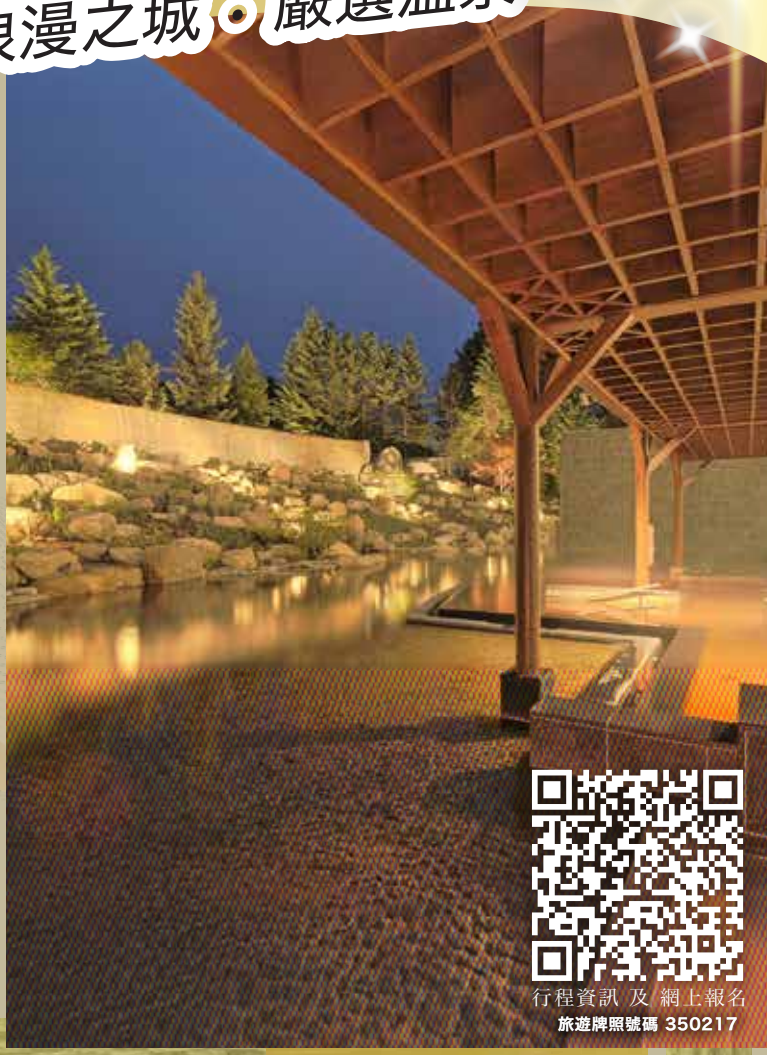


2晚十勝第一豆陽亭溫泉

道東十勝釧路7天

初夏北海道・小樽浪漫之城・嚴選溫泉





行程資訊 及 網上報名
旅遊牌照號碼 350217

十勝千年の森
TOKACHI MILLENNIUM FOREST

Nature Point
大自然
正能量

POWER SPOT【十勝千年之森】

夢幻森林草原，沐浴於芬多精氧吧，感受大自然正能量十勝千年之森是由英國著名庭園設計師丹.比亞遜(Dan Pearson)所設計，是日本首次贏得國際庭園設計大獎的作品。以千年為單位，人類將不再短視，森林將得以復育，大自然將得以保護，夕陽美景也將永恆為理念的佔地廣大的庭園，為北海道8大街道花園之一。以融合大自然的「北海道的庭園」為概念的5個庭園(大地之庭園、花之庭園、森之庭園、農之庭園、HGS設計師庭園)組合而成。

大地之庭園 擁有一個佔地5公頃，有如海浪般的起伏帶有躍動感的草地。與日高山脈連為一體，漸變色一般的光與影景色很值得一看。

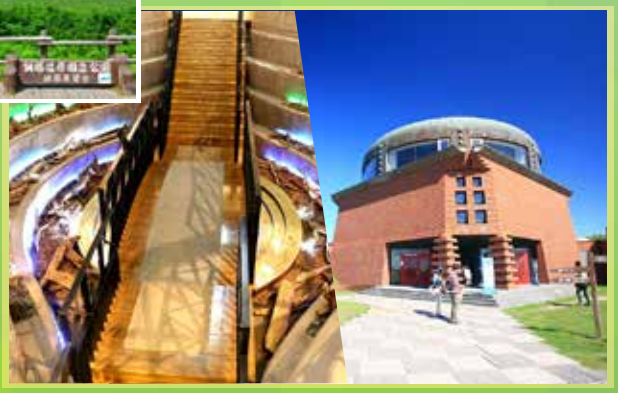
農之庭園 一個與食物有關係的區域，在KITCHEN GARDEN(廚房庭園)中栽培著蔬菜和香草，且可以同山羊近距離接觸。

花之庭園 由世界知名的庭園設計師丹.比亞遜 (Dan Pearson)所設計。大片的野花田散佈在此，會因季節的變化呈現出不同的面貌。

森之庭園 設計成展示自然森林的原始模樣，展示了野生花草樹木的美麗，是可以在聆聽日高山脈小河川流水聲的同時，好好休息的地點。

HGS設計師庭園 2012年，北海道花園展(HGS)在十勝千年之森舉辦，以「與自然對話」為主題創作，仍屹立其中，並持續傳遞著思考「人類與自然的未來」的訊息。

在充滿生機的廣大庭園內，享受難得的寧靜時分，沐浴在芬多精氧吧，感受大自然正能量。



增長見聞【釧路市濕原展望台】

釧路市濕原展望台由毛綱毅曠設計並建於俯瞰釧路濕原的高地上，是一座以濕原植物「谷地坊主(Yachibozu)」為設計概念的觀景與展示設施。館內設有精緻的濕原立體模型，並播放四季更迭的自然影像，讓您彷彿置身於北海道的大自然之中。從3樓的觀景室與屋頂平台，可以360度欣賞一年四季變化多端的釧路濕原風貌，眺望蜿蜒曲折的釧路川、遼闊的濕原以及遠處的雄阿寒岳、雌阿寒岳。

十勝葡萄酒研究所【池田紅酒城】

北海道最早引進紅酒生產時的設施，前庭種植著池田町獨自開發的品種，像是「清舞」、「山幸」等，它們都使用屬於耐寒性高的葡萄品種，是具有北方國度獨特酸味的熟成型葡萄酒，相當受到歡迎。

地下室可以參觀葡萄酒的釀造方法和栽培葡萄的展示，透過見學和書籍，學習葡萄酒文化。1樓可看到白蘭地的蒸餾器和熟成木桶，還有試飲區讓大家可以自費品嚐這裡備受喜愛的葡萄酒，和手信商店。運氣好的話，若頂樓開放，也能眺望到十勝平原的全景，美不勝收。

初夏漫遊【小樽浪漫之城】約4小時

深入感受及體驗小樽魅力，悠閒漫步探索標誌性地標、細看隱藏的瑰寶和體驗充滿活力的街道氛圍。

打卡地標【小樽運河】
排列著一排紅磚倉庫，印證小樽昔日繁榮景象，享受港口城市的悠閒度假感。

人氣市場【三角市場】
售賣新鮮海鮮與北海道當地食材，有約16家餐廳店鋪。

商店林立【小樽堺町通商店街】
一條充滿著懷舊氛圍和古老風情的街道，有各式各樣的店鋪。

【柳月SWEETPIA GARDEN】甜品共和國

老字號菓子店「柳月」在音更町開設的工廠兼直營店，可以從3F免費參觀其工廠生產線，了解北海道銘菓「三方六」等招牌點心的製作過程。園區內設有咖啡廳提供各式甜點，可自行選購品嚐，是一處結合了「觀光、體驗與購物」的熱門景點。

四季之像【幣舞橋】

始建於1900年，與札幌豐平橋、旭川的旭橋合稱為北海道三大名橋。橋身為亮麗的紅褐色，橋上立有象徵春夏秋冬的四季雕像，栩栩如生。以太平洋和釧路川為背景，勾勒出如夢如幻的構圖，視為當地 一大奇景，吸引眾多遊人前來觀賞。

【COCONO SUSUKINO】商場地標

從B2F到5F，共有7層，有多間商店、食肆、大型超市、遊戲機中心及戲院，集潮流、玩樂、美食於一身。更可到2F及3F的露天位置跟薄野十字路口及NIKKA廣告牌打卡。

【SKY J】創作和洋自助餐

餐廳位於JR日航酒店35樓，從地面150米高空俯瞰札幌的壯麗景色。北邊可以俯瞰石狩灣，南邊則能看到札幌巨蛋的壯麗景色。

「SKY J」提供使用北海道食材，從開胃菜到和洋中式菜餚以及甜點等各種菜餚，均由飯店廚師精心烹調，正宗道地。除了標準菜單外，還有根據季節主題來設計菜餚。闊落的舒適座位，種類豐富的美食，值得一試。

宿 十勝第一【豆陽亭】

坐落於北海道音更町的十勝第一豆陽亭 溫泉，是遠離喧囂、享受自然與美食的理想之地。房間可眺望十勝川與日高山脈，四季景色如畫，冬季更有白天鵝點綴河面。

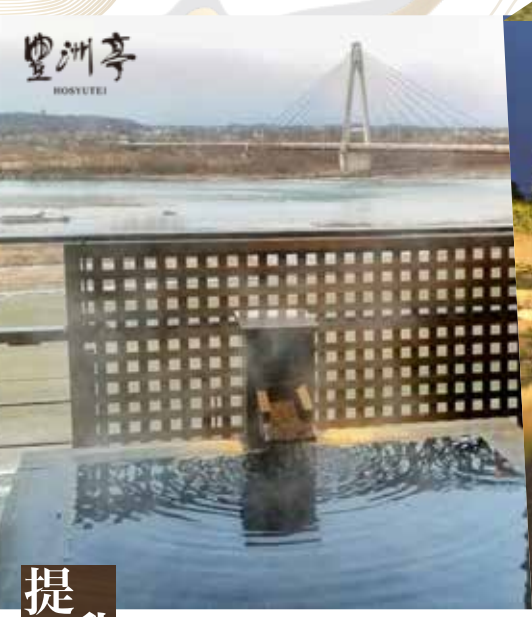
提升 三余庵

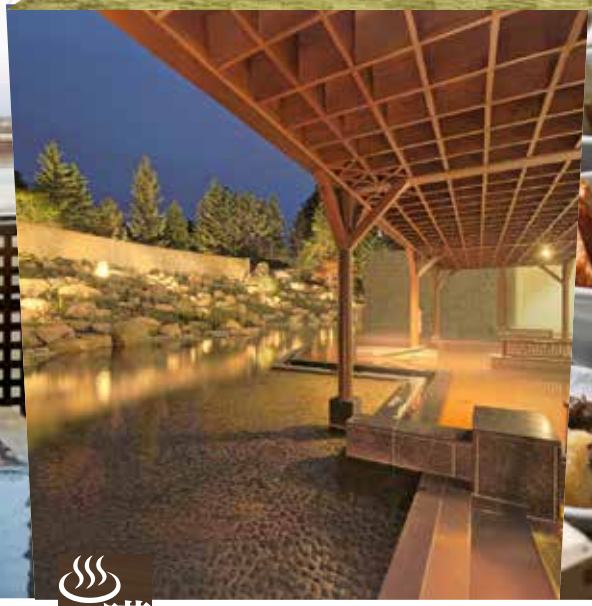
(A)十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間

入住十勝第一「豆陽亭」，可每位每晚HK$3000提升入住十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間及2餐豐富膳食。

「三余庵」每個房間都擁有一個取自文學名著的動人名字。採用簡約精緻的設計，不浮誇亦非傳統，重視時間、空間與舒適感。

酒店除了有露天檜木風呂和室內大浴場外，每間房間更設有私人檜木風呂。尊享2餐豐富膳食。在榮獲2012 年米芝蓮 1 星評價的酒店餐廳內，享用由總料理長吉田真二先生嚴選的十勝時令食材精心烹製的創作和食懷石料理。





提升

(B)「豐洲亭」型格私人溫泉房間

每位每晚HK$1800提升「豐洲亭」型格私人溫泉房間(房間約400呎)。房內設有大型的觀景窗和陽台，可欣賞日高山脈的山容和緩緩流過的十勝川。

嘆

享用世界罕有植物性美人湯

在北海道十勝川畔，隱藏著一處世界罕有的溫泉瑰寶--植物性褐炭溫泉(Moor泉)。溫泉水呈琥珀色，富含天然植物精華與保濕成分，對健康及美容有助益，被譽為「美人湯」，泡後肌膚柔滑細緻，宛如敷上天然化妝水，讓您由內而外綻放光采。

食

味覺饗宴

提供和洋中料理，匯集十勝嚴選食材，呈現北海道的豐饒美味，包含十勝牛、當地蔬菜、起司，並有現場烹調的牛排、天婦羅、釜飯等。現烤十勝牛排，肉質鮮嫩，香氣四溢；生魚片、天婦羅等鮮味滿分。

7天行程

酒店 備註 1 7 8

DAY 1	**香港 ✈ 札幌新千歲空港 ~ 酒店** |午餐 航機上 |晚餐 和洋自助餐 / 日式御膳 備註 14	北廣島 CLASSE 溫泉
DAY 2	***POWER SPOT【十勝千年之森】**北海道8大花園街道之一，與自然融為一體的夢幻療癒式庭園，設有5大區域，漫步其間，沐浴於芬多精氧吧，放空自我，感受大自然正能量 ~ **甜品共和國【柳月SWEETPIA GARDEN】**於3F工廠見學，參觀北海道銘菓「三方六」糕點製作過程。另可於CAFE購買品嚐甜品 備註 13 ~ **葡萄酒研究所【池田紅酒城】**參觀葡萄酒製造、封裝過程及儲藏酒窖，在探索酒莊過程中，學習十勝紅酒文化。可自行參與試飲(約300日圓起)，並可選購山幸、清見等十勝紅酒 備註 10 13 ~ **溫泉鄉** ※入住**十勝第一「豆陽亭」**，可每位每晚HK$1800提升入住**型格「豐州亭」私人溫泉房間** 或 每位每晚HK$3000提升入住**十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間**及2餐膳食 備註 9 |早餐 酒店內 |午餐 道の駅 音更 內自費 (如Petit Joie、Ramen Fuji、豚丼Butahage等餐廳) |晚餐 溫泉和洋自助餐	Tokachi Modern 豆陽亭 【2晚】 十勝第一豆陽亭溫泉 ⬆【可提升「豐州亭 / 三余庵」私人溫泉房間】
DAY 3	（約08:30出發）***釧路市濕原展望台**釧路濕原為拉姆薩爾公約登錄濕地，孕育著約700種植物。於展望台，可以360度欣賞一年四季變化多端的濕原風貌，眺望蜿蜒曲折的釧路川、遼闊的濕原以及遠處的雄阿寒岳、雌阿寒岳 備註 12 ~ **四季之像【幣舞橋】**橫跨在釧路川上，為北海道三大名橋之一。橋的欄杆上立有表現出春夏秋冬的四季之像，是日本第一條設有雕刻的大橋 ~ （約15:30返回）**溫泉鄉，悠閒享用十勝川植物性保濕美人湯** 擁有世界罕有泉質「植物性褐炭溫泉」，素以「美人湯」聞名，可享用庭園露天風呂**「森の清流滝壺の湯」**和桑拿，舒緩身心 |早餐 酒店內 |午餐 TOP OF KUSHIRO吉列豬扒定食 備註 15 |晚餐 溫泉會席	
DAY 4	***寵物迷你小馬牧場 MOOMIN** 世界級最細只有50cm高，體積如小狗般的馬兒。可牽著、擁抱馬兒合影，夢幻而歡樂 備註 11 ~ ***歷史縮影【北海道廳舊本舍】**使用了約250萬塊紅磚建成，展現日本明治時代的建築風格與歷史意義，是日本國家重要文物財 ~ **狸小路商店街** 🛍 北海道最大商店街，約220家商店鱗次櫛比，一個全天候的拱廊自西1丁目到西7丁目，除了可以找到許多雜貨店、藥局、服裝店、餐廳等等之外，還可以在這裡買到許多北海道限定的商品以及土產 ~ **薄野不夜天** 市中心極繁華地區，有居酒屋、卡拉OK、餐廳等眾多店鋪，感受繁華氣氛。當中的拉麵橫町更有人氣拉麵店「味の華龍」、「白樺山莊」等，可一嚐地道札幌味噌拉麵 |早餐 酒店內 |午餐 SKY J 創作和洋自助餐 備註 16 |晚餐 日式網燒 / SHABU SHABU	【3晚】 札幌 REMBRANDT STYLE 或 札幌型格 IBIS STYLES 或 札幌 APA RESORT 或 小樽 GRIDS / GRAND PARK
DAY 5	**初夏漫遊【小樽浪漫之城】約4小時** 深入感受及體驗小樽魅力，悠閒漫步探索標誌性地標、細看隱藏的瑰寶和體驗充滿活力的街道氛圍。由領隊帶領前往:**打卡地標【小樽運河】**(排列著一排紅磚倉庫，印證小樽昔日繁榮景象，可以享受港口城市的悠閒度假感)、**人氣市場【三角市場】**(售賣新鮮海鮮與北海道當地食材。有約16家餐廳店鋪，瀧波食堂和武田鮮魚店是必吃推薦)、**商店林立【小樽堺町通商店街】**(充滿著懷舊氛圍和古老風情的街道，有各式各樣店鋪如：北菓樓、六花亭、北一硝子館等)等著名景點 ~ **商場地標【COCONO SUSUKINO】**🛍 從B2F到5F，共有7層，有多間商店、食肆、大型超市、遊戲機中心及戲院，集潮流、玩樂、美食於一身。更可到2F及3F的露天位置跟薄野十字路口及NIKKA廣告牌打卡 |早餐 酒店內 |午餐 小樽自費 |晚餐 COCONO SUSUKINO 內自費	

7天行程

酒店 備註 1 7 8

DAY 6	**全日自由活動：**推薦前往 **【札幌JR TOWER購物城】**直通JR札幌站的複合型商業設施，由PASEO、APIA、STELLAR PLACE、ESTA、大丸百貨組成，多達約600間店鋪，盡情食玩買。此外，可自行前往160米高的T38展望室(約740日圓)，眺望札幌市街景致 備註 13 / **【ROYCE'朱古力小鎮】**可以在1樓欣賞不同階段的朱古力製作過程。2、3樓分成多個區域，包括介紹可可豆的可可農園區、工場體驗區、朱古力工房、ROYCE'朱古力多年來包裝的收藏品街等 / **【七寶啤酒博物館】**日本唯一一間與啤酒有關的博物館，可親身感受承襲自1876年北海道開拓事業的札幌啤酒歷史及了解製造過程 / **【小樽WING BAY購物商場】**集買玩食住於一身，直通車站。約有200多間店鋪和小樽AEON |早餐 酒店內 |午餐 自選自費喜愛膳食 |晚餐 自選自費喜愛膳食	【3晚】 札幌 REMBRANDT STYLE 或 札幌型格 IBIS STYLES 或 札幌 APA RESORT 或 小樽 GRIDS / GRAND PARK
DAY 7	**北海道最大規模【北廣島三井全天候OUTLET】**廚具(LE-CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、FRANCFRANC)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約170家店鋪 ~ **札幌新千歲空港** 推介好去處：「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等;「LeTAO」最人氣的芝士蛋糕;「Calbee+」，有多重限定口味 **香港** |早餐 酒店內 |午餐 OUTLET內自費 |晚餐 航機上	

【札幌入 ～ 札幌走】 國泰

香港 09:00 ~ 11:00 ▶ 札幌 14:30 ~ 16:30
CX
札幌 16:00 ~ 18:00 ▶ 香港 20:35 ~ 22:30
CX

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。

備註

牌照號碼:350217 JKK7TKXPA(MAY)-ITX2026 製表日期: 05 FEB 2026

01)如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
如遇北廣島 CLASSE 溫泉，將改為入住北廣島 / 其他地區同級酒店(非溫泉酒店)。
02)如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。
最終以旅團集合資料/當地安排為準。
03)行程內所列出的時間，包括:設施/景點/餐廳/交通等等均為預計，一切均以當地實際安排為準。
04) 建議購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
05)出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
06)所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
07)溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
08)酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
09)提升房間第3 位如是5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)/塌塌米布團(TATAMI)。
最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿，將退回有關費用，唯不可藉此退出。
10)池田紅酒城如遇上休館，將改為前往「帶廣AEON MALL」。
11)寵物迷你小馬牧場 MOOMIN 為不定休。如遇休園，將會取消。
12)釧路市濕原展望台如遇休館，則改為前往「*丹頂鶴自然公園」。如丹頂鶴自然公園都休園，則改為前往「釧路漁人碼頭 MOO」。
13)請自行決定是否參加自費活動。
14)第一天之酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準。
15)如因坐席關係/預約滿席，將改為於釧路和商市場內自費，而 DAY 5 自費晚餐改為包餐(自助餐/其他料理)。
16)如因坐席關係/預約滿席，將有可能改為其他餐廳享用(日式御膳 或 其他膳食)。
17)根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，
晚餐安排或許有以下調整：
1.改為其他餐廳享用 類同 或 同等價值之餐食。
2.或許安排於18:00 或 之前享用晚餐。
3.退回晚餐費用並改為「自費」。
4.晚餐後，使用的士 或 其他公共交通 或 步行返回酒店。
18)如晚餐改為自費，將於指定時間安排旅遊巴士接送返回酒店。如未於指定時間搭乘巴士，則需自行返回酒店。
19)所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房的。
20)團隊將安排持牌領隊全程隨團。
21)團費包括來回經濟客位機票。
22)行程上的所有圖片/時間描述只供參考，一切以實際為準。

「縱橫旅安心」
旅遊保險

提升膳食項目表，詳情請瀏覽 https://reurl.cc/eLZXYQ

指定代理:
縱橫遊
Licence No. 351028
更快捷·更方便·更全面
電話報名中心
34430880
WWPKG.com.hk
牌照號碼 350217
尖沙咀 廣東道28號力寶太陽廣場7樓703室 (港鐵站A出口)
銅鑼灣 百德新街恆隆中心7樓712室 (港鐵站E出口)
荔枝角 長順街15號利來中心 D2 PLACE TWO 8樓C室 (港鐵站D2出口)
縱橫遊
www.wwpkg.com.hk